

Français	Allemand
Dans les sociétés modernes d'aujourd'hui et le développement des nouvelles technologies les hommes communiquent davantage chaque jour. La mondialisation semble être le fer de lance des différents échanges notamment économiques et culturels à travers la planète. Mais pas seulement... Les jeunes utilisent les réseaux sociaux comme Facebook, Instagram ou TikTok plusieurs fois par jour. Ils semblent apprécier ce mode de communication virtuelle pour s'exprimer sur différents sujets, communiquer les uns avec les autres. Cependant les outils de l'internet peuvent être utilisés à mauvais escient. On parle notamment de fake news ou pire de cyber harcèlement.	In den heutigen modernen Gesellschaften und der Entwicklung neuer Technologien kommunizieren die Menschen jeden Tag mehr und mehr. Die Globalisierung scheint die Speerspitze verschiedener Austausche, insbesondere wirtschaftlicher und kultureller Art, auf dem gesamten Planeten zu sein. Aber nicht nur... Junge Menschen nutzen mehrmals täglich soziale Netzwerke wie Facebook, Instagram oder TikTok. Sie scheinen diese Art der virtuellen Kommunikation zu schätzen, um sich zu verschiedenen Themen auszudrücken und miteinander zu kommunizieren. Die Werkzeuge des Internets können jedoch auch missbraucht werden. Wir sprechen hier von Fake News oder noch schlimmer, von Cybermobbing.
Les deux documents iconographiques proposés illustrent parfaitement quel usage malveillant le téléphone portable peu avoir entre les mains de jeunes irresponsables qui utilise l'application WhatsApp pour harceler, dénigrer et insulter des camarades de classe.	Die beiden vorgeschlagenen ikonografischen Dokumente veranschaulichen perfekt, welchen böartigen Nutzen das Mobiltelefon in den Händen von unverantwortlichen Jugendlichen haben kann, die die WhatsApp-Anwendung nutzen, um Mitschüler zu belästigen, zu verunglimpfen und zu beleidigen.
La question est la suivante : face à de tels actes, comment faut-il se comporter en tant que personne, je veux dire citoyen responsable ?	Die Frage ist: Wie soll man sich als Mensch, ich meine als mündiger Bürger, angesichts solcher Taten verhalten?
Il est clair que ce type de comportement doit être dénoncé afin de protéger l'intégrité morale de toute personne. C'est pourquoi je pense que le document A est plus représentatif de la thématique "citoyenneté et mondes virtuels". En effet, on constate que les jeunes de la classe 5b se mobilisent pour combattre le harcèlement d'un de leur camarade. Ils dénoncent ces pratiques. La citation en témoigne "nous, les élèves de la 5b sommes contre cela". En revanche, le document B, même s'il illustre parfaitement bien le cyber harcèlement est juste un	Es ist klar, dass diese Art von Verhalten angeprangert werden muss, um die moralische Integrität eines jeden Menschen zu schützen. Deshalb denke ich, dass das Dokument A das Thema "der Bürger in der digitalen Welt" besser repräsentiert. In der Tat können wir sehen, dass die Jugendlichen der Klasse 5b sich mobilisieren, um gegen die Belästigung eines ihrer Mitschüler vorzugehen. Sie prangern diese Praktiken an. Das Zitat "Wir Schüler aus der 5b sind DAGEGEN" ist ein Zeugnis dafür. Das Dokument B hingegen, obwohl es das

constat. Il ne propose aucun acte citoyen pour lutter contre les agressions verbales subies par cet écolier.

En cours nous avons vu qu'en Allemagne le problème n'est pas pris à la légère et que de nombreuses associations se démènent pour protéger les citoyens. Je peux citer à titre d'exemple "Bündnis gegen Cybermobbing" qui agit chaque jour contre les différentes agressions relayées par les réseaux sociaux ou internet en général.

Certaines personnalités allemandes comme le présentateur et comique Tom Lehel prennent également le problème à bras le corps. Il a fondé en 2018 sa propre fondation "Mobbing stoppen! Kinder staerken!" pour protéger les plus jeunes.

Pour conclure, on peut affirmer que le problème du cyber harcèlement est avant tout un problème d'éducation du citoyen. Chacun doit apporter sa pierre à l'édifice pour lutter contre ce fléau. La prise de conscience que le respect d'autrui est primordial dans le vivre ensemble est le garant du bon fonctionnement de la société. L'action doit prendre le pas sur la passivité. Chaque problème a sa solution. La solution, c'est agir ensemble, agir en tant que citoyen.

Cybermobbing perfekt illustriert, ist nur eine Beobachtung. Sie schlägt keine Aktion von verantwortlichen Bürgern vor, um gegen die verbale Aggression dieser Schüler vorzugehen.

Im Unterricht haben wir gesehen, dass in Deutschland das Problem nicht auf die leichte Schulter genommen wird und dass viele Vereine sich für den Schutz der Bürger einsetzen. Ich kann hier zum Beispiel das "Bündnis gegen Cybermobbing" nennen, das täglich gegen die verschiedenen Aggressionen vorgeht, die durch soziale Netzwerke oder das Internet im Allgemeinen vermittelt werden.

Auch einige deutsche Persönlichkeiten wie der Fernsehmoderator und Komiker Tom Lehel nehmen das Thema ernst. Er hat 2018 seine eigene Stiftung "Mobbing stoppen! Kinder staerken!" gegründet, um die Jüngsten zu schützen.

Zum Schluss können wir sagen, dass das Problem des Cybermobbings vor allem ein Problem der Bürgererziehung ist. Jeder muss seinen Teil zur Bekämpfung dieser Geißel beitragen. Das Bewusstsein, dass der Respekt vor den anderen wesentlich für das Zusammenleben ist, ist die Garantie für eine gut funktionierende Gesellschaft. Aktion muss Vorrang vor Passivität haben. Jedes Problem hat seine Lösung. Die Lösung ist, gemeinsam zu handeln, als Bürger zu handeln.